

**Umowa nr \_\_\_\_\_**  
**w sprawie warunków odpłatności za usługi edukacyjne**  
**dla cudzoziemców podejmujących studia na zasadach odpłatności**  
**w Uniwersytecie Śląskim w Katowicach**

**zawarta w dniu \_\_\_\_\_ w \_\_\_\_\_**

Stronami umowy są:

1. Uniwersytet Śląski w Katowicach, ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice, zwany w treści umowy „Uczelnią”, reprezentowany przez dziekana\* / prodziekana\* Wydziału \_\_\_\_\_\* / kierownika\* / zastępcę kierownika\* jednostki dydaktycznej niebędącej wydziałem \_\_\_\_\_\*, działającego na podstawie pełnomocnictwa udzielonego przez Rektora Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach;
2. Pan / Pani (imię i nazwisko) \_\_\_\_\_, obywatel/-ka (kraj) \_\_\_\_\_, nr albumu: \_\_\_\_\_, zamieszkała/ty\* (adres) \_\_\_\_\_, legitymująca/cy\* się dokumentem tożsamości: paszport / dowód osobisty\*, nr dokumentu: \_\_\_\_\_; adres do korespondencji: \_\_\_\_\_, zwana/y\* w treści umowy „Studentem”, kształcąca/y\* się na stacjonarnych\* / niestacjonarnych\* studiach pierwszego stopnia\* / studiach drugiego stopnia\* / jednolitych studiach magisterskich\* na kierunku\* \_\_\_\_\_ / specjalności\* \_\_\_\_\_ programie\* \_\_\_\_\_.

**§ 1**

Przedmiotem umowy jest określenie warunków odpłatności wnoszonych przez Studenta za:

- 1) kształcenie na studiach;
- 2) powtarzanie zajęć z powodu niezadowolających wyników w nauce (roku, semestru, przedmiotu, modułu/modułów)

na podstawie art. 43 ust. 4 pkt 2 ustawy z dnia 27 lipca 2005 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym, zwanej dalej „ustawą”, rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 12 października 2006 r. w sprawie podejmowania i odbywania przez cudzoziemców studiów i szkoleń oraz ich uczestniczenia w badaniach naukowych i pracach rozwojowych oraz uchwały nr 552 Senatu Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach z dnia 22 marca 2016 r. w sprawie zasad pobierania opłat za świadczone usługi edukacyjne oraz trybu i warunków obniżania i zwalniania z tych opłat cudzoziemców podejmujących studia na zasadach innych niż obowiązujące obywateli polskich.

## § 2

1. Student został przyjęty w poczet studentów kształcących się na stacjonarnych\*/ niestacjonarnych\* studiach: pierwszego stopnia\* / drugiego stopnia\* / jednolitych magisterskich\* na kierunku\* \_\_\_\_\_ / specjalności\* \_\_\_\_\_ / programie\* \_\_\_\_\_ na wydziale\* / w jednostce dydaktycznej niebędącej wydziałem\* \_\_\_\_\_.
2. Uczelnia oświadcza, że spełnia warunki do prowadzenia studiów na kierunku i poziomie kształcenia, o których mowa w ust. 1, w tym gwarantowane minimum kadrowe oraz niezbędną infrastrukturę.
3. Uczelnia oświadcza, że:
  - 1) program kształcenia będzie realizowany zgodnie z planem studiów; plan studiów na poszczególne semestry zawierający wykaz obowiązkowych zajęć, z rozróżnieniem formy ich prowadzenia, w tym liczby godzin wykładów, ćwiczeń, laboratoriów, konwersatoriów\* i praktyk\* oraz warunki zaliczenia poszczególnych przedmiotów lub odpowiednio modułów, będzie dostępny dla Studenta za pośrednictwem strony internetowej przed rozpoczęciem każdego roku akademickiego;
  - 2) po złożeniu przez Studenta egzaminu dyplomowego i spełnieniu wszystkich wymaganych warunków, Student otrzymuje dyplom stwierdzający ukończenie studiów i uzyskuje tytuł zawodowy licencjata\*/ inżyniera\*/ magistra\* / magistra sztuki\* na kierunku \_\_\_\_\_;
  - 3) posiada uprawnienia do nadawania tytułu zawodowego, o którym mowa w pkt 2 i zobowiązuje się je utrzymać do końca planowanego okresu studiów wybranych przez Studenta, który wynosi \_\_\_\_\_ semestry/-ów, obejmujących realizację programu kształcenia na danym kierunku, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Okres studiów wybranych przez Studenta może zostać przedłużony w warunkach określonych w Regulaminie studiów w Uniwersytecie Śląskim w Katowicach.
4. Uczelnia zobowiązuje się, że w przypadku utraty uprawnień do prowadzenia kierunku studiów, na którym Student odbywa kształcenie, podejmie działania na rzecz stworzenia możliwości ukończenia studiów przez Studenta na wynikających z niniejszej umowy warunkach.

## § 3

1. Student wnosi opłaty za usługi edukacyjne w wysokości ustalonej przez Rektora dla cudzoziemców podejmujących w Uczelni studia na zasadach odpłatności, zgodnie z zarządzeniem Rektora nr 67 Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach z dnia 7 lipca 2016 r. w sprawie wysokości opłat za świadczone usługi edukacyjne wnoszonych przez cudzoziemców podejmujących studia na zasadach odpłatności dla cykli kształcenia rozpoczynających się w roku akademickim 2016/2017.
2. Wysokość opłat za świadczone usługi edukacyjne stanowi załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
3. Ustala się, że Student wnosi opłatę, o której mowa w ust. 2, za każdy semestr, nie później niż do dnia rozpoczęcia zajęć zgodnie z organizacją roku akademickiego wynikającą z programu studiów.
4. Opłatę za usługi edukacyjne Student wnosi na indywidualny numer rachunku bankowego dostępny na stronie: [usosweb.us.edu.pl](http://usosweb.us.edu.pl), po zalogowaniu się, w przeliczeniu na złote polskie według kursu średniego euro Narodowego Banku Polskiego w dniu wpłaty.
5. Za dzień zapłaty uważa się datę wpływu opłaty na rachunek Uczelni.

6. W uzasadnionych przypadkach Rektor może wyrazić zgodę na wniesienie przez Studenta, na jego wniosek, opłaty semestralnej, o której mowa w ust. 2 w trzech częściach, w wysokości odpowiednio 33, 33, 34%, które należy wpłacić w następujących terminach:
  - 1) semestr zimowy:
    - a) do 15 października pierwsza część,
    - b) do 15 listopada druga część,
    - c) do 15 grudnia trzecia część;
  - 2) semestr letni:
    - a) do 15 marca pierwsza część,
    - b) do 15 kwietnia druga część,
    - c) do 15 maja trzecia część.Dokonywanie wpłaty w wysokości odpowiednio 33, 33, 34% kwoty należności uznaje się za jej dokonanie w częściach równych.
7. W uzasadnionych przypadkach Rektor może przedłużyć Studentowi, na jego wniosek, termin wniesienia opłaty.
8. W przypadku przyjęcia Studenta na studia po upływie terminu rozpoczęcia zajęć wynikającego z organizacji roku akademickiego, Student obowiązany jest wnieść opłatę, za świadczoną usługę edukacyjną, o której mowa w § 1, nie później niż do dnia rozpoczęcia zajęć.
9. W przypadku wystąpienia nadpłaty za świadczone usługi edukacyjne zostaje ona zaliczona na poczet kolejnego semestru. Jeśli nadpłata wystąpi na koniec cyklu kształcenia podlega ona zwrotowi.
10. Od opłat wniesionych po upływie terminu pobiera się odsetki ustawowe za opóźnienie.
11. W przypadku zalegania z opłatami przez okres dłuższy niż trzy miesiące, dziekan / kierownik jednostki dydaktycznej niebędącej wydziałem podejmuje decyzję w sprawie skreślenia Studenta z listy studentów na wydziale / w jednostce dydaktycznej niebędącej wydziałem.
12. Ponowne przyjęcie następuje po zapłaceniu należnej opłaty za świadczone usługi edukacyjne wraz z należnymi odsetkami.

#### **§ 4**

Za usługi edukacyjne, o których mowa w § 1 pkt 2 Student jest zobowiązany uiścić opłatę jednorazowo w wysokości stanowiącej iloczyn wartości jednego punktu ECTS ustalonej przez Rektora oraz liczby punktów ECTS, które student powinien zrealizować w wyniku powtarzania odpowiednio danego przedmiotu, modułu/modułów lub roku (semestru). Student zobowiązany jest wnieść opłatę w całości w terminie określonym w § 3 ust. 3.

#### **§ 5**

1. Opłaty za naukę nie podlegają zwrotowi, z zastrzeżeniem ust. 2.
2. Opłaty za naukę podlegają zwrotowi za okres niepobierania nauki, jeżeli Student otrzymał urlop lub zrezygnował z nauki z powodów zdrowotnych potwierdzonych zaświadczeniem lekarskim albo z innych ważnych, udokumentowanych przyczyn losowych.
3. Uczelnia dokonuje zwrotu opłaty w sposób wskazany pisemnie przez Studenta tj. przelewem na podane przez Studenta konto bankowe lub w kasie Uczelni.
4. W przypadku trudnej sytuacji materialnej Studenta lub w przypadku podjęcia przez niego nauki na drugim kierunku studiów lub kształcenia w innej formie na warunkach odpłatności kierownik jednostki prowadzącej kształcenie, na wniosek Studenta, może obniżyć opłatę, o której mowa w § 3 ust. 2, lub

zwolnić z niej całkowicie. Wniosek o obniżenie lub całkowite zwolnienie z opłaty za świadczone usługi edukacyjne, Student składa w formie pisemnej we właściwym dziekanacie nie później niż na 14 dni przed rozpoczęciem zajęć w danym semestrze.

5. Obniżenie opłaty za studia ze względu na udokumentowaną trudną sytuację materialną nie stanowi dochodu Studenta w rozumieniu ustawy o podatku dochodowym.

## **§ 6**

1. Opłata, o której mowa w § 3 ust. 2 nie obejmuje opłat za wydanie dokumentów związanych z przebiegiem studiów. Za dokumenty te Uczelnia pobiera odrębne opłaty.
2. Student zobowiązany jest wnieść opłaty za wydanie następujących dokumentów związanych z przebiegiem studiów, zgodnie z poniesionymi kosztami za ich wykonanie tj.:
  - 1) elektronicznej legitymacji studenckiej – w wysokości 17 zł;
  - 2) indeksu – w wysokości 4 zł;
  - 3) dyplomu ukończenia studiów wraz z dwoma odpisami – w wysokości 60 zł;
  - 4) dodatkowego odpisu dyplomu w tłumaczeniu na język obcy – w wysokości 40 zł.
3. Za wydanie duplikatu dokumentu pobiera się opłatę o połowę wyższą niż za wydanie oryginału.
4. Wysokość opłat za dokumenty przebiegu studiów, wymienione w ust. 2, może ulec zmianie w razie wzrostu kosztów poniesionych na ich wykonanie, jednak nie więcej niż o 20%.
5. Informacja o nowej wysokości opłat, o których mowa w ust. 4, zamieszczana będzie do wiadomości na stronie internetowej Uczelni w zakładce „Student” oraz wywieszana na tablicach ogłoszeń znajdujących się w obiektach Uczelni.

## **§ 7**

1. Umowa zostaje zawarta na określony w planie studiów czas ich trwania.
2. Niniejsza umowa wygasa przed upływem terminu określonego w ust. 1 wyłącznie w przypadku prawomocnego skreślenia Studenta z listy studentów lub z dniem złożenia egzaminu dyplomowego.
3. W przypadku, gdy w trybie Regulaminu studiów w Uniwersytecie Śląskim w Katowicach, czas ich trwania ulegnie przedłużeniu, okres obowiązywania umowy ulega odpowiedniemu przedłużeniu bez sporządzania stosownego aneksu do umowy.

## **§ 8**

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy wewnętrznych aktów prawnych Uczelni, a także przepisy ustawy oraz Kodeksu cywilnego.

## **§ 9**

1. Student zobowiązuje się do niezwłocznego pisemnego zawiadomienia Uczelni o każdej zmianie jego danych osobowych zawartych w niniejszej umowie, w tym adresu wskazanego jako adres do korespondencji.
2. Student wyraża zgodę na przetwarzanie danych osobowych dla potrzeb Uczelni, związanych z realizacją niniejszej umowy, zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych.

**§ 10**

Ewentualne spory wynikające z niniejszej umowy Strony poddają rozpoznaniu przez właściwy sąd powszechny.

**§ 11**

Każdorazowa zmiana treści umowy, z zastrzeżeniem § 7 ust. 3, wymaga pod rygorem nieważności formy pisemnego aneksu do umowy.

**§ 12**

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

**§ 13**

Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania, z mocą od dnia 1 października 2016 r.

**STUDENT**

**UCZELNIA**

\_\_\_\_\_  
(podpis pełnym imieniem i nazwiskiem)

\_\_\_\_\_

\* niepotrzebne skreślić

Wysokość opłat za świadczone usługi edukacyjne:

- 1) ..... euro za semestr kształcenia na stacjonarnych\*/  
niestacjonarnych\* studiach: pierwszego stopnia\* / drugiego stopnia\* / jednolitych magisterskich\*  
na kierunku\* \_\_\_\_\_  
/ specjalności\* \_\_\_\_\_  
/ programie\* \_\_\_\_\_
  
- 2) ..... euro za punkt ECTS